

2007-2008 学年华大中文学校课程简介

Huada Chinese Academy Course Description (2007-2008 School Year)

I. 传统中文学校课程(Traditional Chinese School Course)

Course Title 课程名称	Course Description 课程简介	Target Student Level 学生水平	Prerequisites 修读前提
Y 班: Y class : 学前中文班 Preschool Chinese	本班以发展学生的智力为主, 辅以简单中文字的识记, 普通话儿歌诗词唱游和传统手工的制作, 力图让学生在德、智、体、美、群方面得到全面的发展。重点是培养学生的口语能力。 The Preschool Chinese class focuses on developing students' multiple intelligence by introducing simple Chinese characters, Mandarin nursery rhymes and traditional Chinese arts and crafts. Oral language development in Mandarin will be the main focus.	3 到 5 岁的儿童, 必须戒了尿布。 Children age 3 to 5, must be toilet-trained.	没有 None
P 班: P Class: 拼音班 Pinyin Class (Kindergarten)	本班学习标准的汉语拼音。认识汉语拼音的声母、韵母、能读出每一个声母、韵母, 学会四声调, 会把声母和韵母的组合读出来。本班也会通过各种活动和游戏加强学生对知识的掌握以及基本汉字的认识。 The Pinyin class focuses on learning the standard Pinyin Romanization system of Mandarin. Students begin to sound out each initial consonant and simple or compound vowel of a Chinese syllable; master the four tones and understand the basic pronunciation rules. Games and activities will be employed to reinforce what have been learned, and basic characters will also be introduced.	5 到 7 岁的儿童。 Children age 5 to 7.	Y 班考试及格; 也可以没有任何中文基础。 None, or passing grade of Y class
C1 班 C1 Class 一年级 1 st grade	本班拼音仍然是教学的重点, 会读会写声母, 韵母, 会拼音, 读准四声, 也能借助拼音读准不认识生字的字音, 掌握 150 个左右的生字。重点是培养学生养成良好的书写习惯, 注意笔画, 笔顺, 为升二年级和甚至今后的学习书写汉字打下基础。 Pinyin is still the focus of the 1 st grade class. Students can sound out and write each initial consonant and simple or compound vowel of a Chinese syllable; master the four tones; use Pinyin to pronounce unknown characters and know how to read and write 150 characters. Students will develop a good habit of writing, paying attention to strokes and stroke orders and lay a good foundation for second grade.	7 到 9 岁的儿童 Children age 7 to 9.	P 班考试及格 Passing grade of P class
C2 班 C2 Class 二年级 2 nd grade	本班的重点是熟练掌握汉语拼音, 除了能用正确的语音、语调读出简单的句子, 掌握 300-400 个字词, 重点是学习和掌握一定数量的基本句型, 学习造句。 Students in this class have confidence in using Pinyin to aid their reading; master 300 to 400 characters; master a number of basic sentence struc-	8 到 10 岁的儿童 Children age 8 to 10.	C1 班考试及格或者通过分班考试 Passing grade of C1 class or recommended by placement test

Course Title 课程名称	Course Description 课程简介	Target Student Level 学生水平	Prerequisites 修读前提
	tures and begin to learn how to make sentences.		
C3 班 C3 Class 三年级 3 rd grade	本班重点是掌握一定数量的基本词汇和句型，加强组词和造句的培养。学习用几个句子表达一个完整的意思，开始写小作文。 Students master a number of basic sight words and sentence structures. The ability to form phrases and make sentences will be further developed. Students begin to learn how to use several sentences to express an idea. Students begin to write compositions.	9 到 11 岁的儿童 Children age 9 to 11	C2 班考试及格或者通过分班考试 Passing grade of C2 class or recommended by placement test
C4 班 C4 Class 四年级 4th grade	本班的重点是要求背诵一些优美的篇章或短句，大量增加词汇量，写五十至七十字的短文。学会中文软件的拼音输入法。 The focus for the class is to recite a number of beautifully written prose – paragraphs or sentences. Students continue to develop vocabulary; write short essays with 50 to 70 character and begin to learn computer Pinyin input method.	10 到 12 岁的儿童 Children age 10 to 12.	C3 班考试及格或者通过分班考试 Passing grade of C3 class or recommended by placement test
C5 班 C5 Class 五年级 5th grade	本班的重点是要求背诵一些优美的篇章或短句，继续扩大字、词汇量，可以写几百字的短文，能顺利阅读没有拼音的课文，开始学习查中文字典。 The focus for this class is to recite a number of beautifully written paragraphs or sentences; continue to develop vocabulary; write a short essay with a few hundred characters; can read and comprehend text without the help of Pinyin, and begin to use Chinese dictionary.	11 到 13 岁的儿童 Children age 11 to 13.	C4 班考试及格或者通过分班考试 Passing grade of C4 class or recommended by placement test
C6 班 C6Class 六年级 6th grade	能够熟练地灵活地自如地运用一定数量的词汇。具有较好的阅读和写作能力，以及听说能力，熟练地使用拼音输入法。 Students have proficient in using Chinese phrases flexibly. Possession of good reading, writing, speaking and listening ability. Students also master computer Pinyin input method.	12 到 14 岁的儿童 Children age 12 to 14.	C5 班考试及格或者通过分班考试 Passing grade of C5 class or recommended by placement test

II. 进阶中文课程(Advanced Chinese Course for native speakers or immersion students)

Course Title 课程名称	Course Description 课程简介	Target Student Level 学生水平	Prerequisites 修读前提
HC 班 HC Class 中国语文学分班 Chinese Primary Language Arts Credit Class	本班提供给在中文学校或中文沉浸计划学习过五年以上，年龄超过 11 岁的学生。目的是通过实用的中国语言和文化知识的学习，能掌握足够的汉语可以通过 SATII 中文的考试以及三藩市联合校区的高中学分考试。课程的最终目的是让学生能得到充分的准备，在高中阶段上 AP 中文课。 This class is for students who are older than 11,	年龄超过 11 岁，汉语为母语的学生或者参加过小学到初中中文沉浸计划的学生 Native speakers of Chinese who	C6 班考试及格或者通过分班考试，或者有中文沉浸计划的老师的推荐 Passing grade of C6 class or recommended by either placement test or a teacher from a

Course Title 课程名称	Course Description 课程简介	Target Student Level 学生水平	Prerequisites 修读前提
	and have learned Chinese for over 5 years at a Chinese school or a Chinese immersion program. The goal is for students to master enough Chinese language skills through an intensive language and culture study to pass the SATII Chinese test and the SFUSD's high school foreign language credit test. The ultimate goal is to prepare students for the Advanced Placement Chinese class and test.	are older than 11 or Chinese immersion students who finished their K-8 immersion program	Chinese immersion program

III. 高中中文学分课程(High School Chinese as a foreign language credit course)

Course Title 课程名称	Course Description 课程简介	Target Student Level 学生水平	Prerequisites 修读前提
H1 班 H1 Class 中文 1 Chinese 1	<p>本班提供给从来没有学过中文或者只学过几个月初级中文的，年龄超过 11 岁，英文为母语的学生。目的是通过双语教学，让学生能掌握汉语拼音和基本的汉字，为进一步学习汉语做好准备。本课程相当于三藩市联合校区中文为外语的 Chinese 1, Chinese 2。学生完成本课程，可参加校区学分考试，有资格获得 10 个学分。</p> <p>This class is for students with none or limited Chinese background, older than 11 years, whose first language is English. The goal is to introduce Pinyin and basic characters for the further study of Chinese. This course is equivalent to the SFUSD's World Language Chinese 1 and 2. After students finish this course, they may take the district's Chinese credit test and are entitled to 10 world language credits to be used for their high school graduation.</p>	<p>没有或者有限中文背景，年龄超过 11 岁的学生</p> <p>None or limited Chinese background, older than 11</p>	没有 None
H2 班 H2 Class 中文 2 Chinese 2	<p>本班目的是通过双语教学，让学生能掌握汉语拼音，汉字的基本字词句子，以及基本的会话，为进一步学习汉语做好准备。本课程相当于三藩市联合校区中文为外语的 Chinese 3, Chinese 4。学生完成本课程，可参加校区学分考试，有资格获得 10 个学分。学生也有资格参加 SATII 考试，获得大学入学需要的外语能力资格。</p> <p>The goal of this class is for students to master Pinyin, basic characters, sentence structures and basic conversation. This course is equivalent to the SFUSD's World Language Chinese 3 and 4. After students finish this course, they may take the district's Chinese credit test and are entitled to 10 world language credits to be used for their high school graduation.</p>	<p>读过一年中文或者读完了校区第一年中文，年龄超过 12 岁的学生</p> <p>Older than 12, have learned Chinese for one year</p>	H1 考试及格或者通过校区的中文 1、2 课程 Passing grade of H1 or the SFUSD's Chinese 1/2 class
H3 班 H3 Class 中文 3	<p>本班目的是通过双语教学，让学生能掌握一定的汉语词汇量和重要的句子以及基本的语法，能进行相当程度的会话和写作，为进一步学习</p>	<p>读过两年中文或者读完了校区第二年中文</p>	H2 考试及格或者通过校区的中文 3、4 课程 Passing grade of H2 or

Course Title 课程名称	Course Description 课程简介	Target Student Level 学生水平	Prerequisites 修读前提
Chinese 3	<p>汉语做好准备。本课程相当于三藩市联合校区中文为外语的 Chinese 5, Chinese 6。学生完成本课程, 可参加校区学分考试, 有资格获得 10 个学分。通过本课程的学生自动取得修读 AP 中文班的资格。</p> <p>The goal of this class is for students to further master Pinyin, more sight words, sentence structures and basic conversation. This course is equivalent to the SFUSD's World Language Chinese 5 and 6. After students finish this course, they may take the district's Chinese credit test and are entitled to 10 world language credits to be used for their high school graduation. Students will be automatically qualified to take the AP Chinese class.</p>	<p>文, 年龄超过 13 岁的学生</p> <p>Older than 13, have learned Chinese for two years</p>	the SFUSD's Chinese 2/23 class

IV. 大学先修班中文课程(Advanced Placement Chinese Course)

Course Title 课程名称	Course Description 课程简介	Target Student Level 学生水平	Prerequisites 修读前提
AP 班 AP Chinese Class	<p>根据美国大学联合会的大学中文先修班的课程要求和授课时间的要求, 系统地发展学生的汉语听、说、读、写的能力以及批判性思维的能力。在听说方面, 本课程将从日常的生活对话过渡到比较深入的, 以主题为中心的讨论, 并要求学生具备总结别人观点和即席发表自己对某主题的见解的能力。在读写方面学生必须掌握课程要求的汉语词汇量, 能针对不同形式的媒体(如文字, 图表, 图画等), 理解其内容, 应用其信息以及分析评估其内容. 同时, 将训练学生的电脑快速阅读、答题能力和电脑中文输入能力。</p> <p>The AP Chinese course prepares students to demonstrate their level of Chinese proficiency across the three communicative modes (interpersonal, interpretive, and presentational) and the five goal areas (communication, cultures, connections, comparisons, and communities) as outlined in the <i>Standards for Foreign Language Learning in the 21st Century</i>. In the listening and speaking domain, this course will focus developing students' ability to handle thematic discussion and to summarizing and evaluating others' idea while presenting their own ideas. In the reading and writing domain, students must master required vocabulary and comprehend/evaluate contents based on different media (e.g., text, graph, picture, etc.). Also, students will be trained on using computers for Chinese speed reading, test taking skills and computer Chinese input speed.</p>	<p>相当于美国大学二年级中文程度</p> <p>Equivalent to the US college 2nd year Chinese proficiency level</p>	<p>HC 班或者 H3 班的及格分数, 或者通过分班考试</p> <p>Passing grade of HC class or H3 class, or passing grade of the placement test</p>

V. 数学提高班(Math Classes)

Course Title 课程名称	Course Description 课程简介	Target Student Level 学生水平	Prerequisites 修读前提
M1 班 M1 Class 小学数学班 Elementary Math Class	整数加、减、乘、除四则运算， 小数四则运算， 分数与小数转换。 This class focuses on whole number operations, as well as fraction and decimal number operations and problem solving skills.	四到五年级数学水平 4 th to 5 th graders	具备小学四年级以上数学水平 4 th grade math level
M2 班 M2 Class 初中数学班 Middle School Math Class	有理数（整数， 小数， 分数）的四则运算, 比例的类型和应用； 简单的一元一次方程以及线性方程的图象； 用一元一次方程解不同类型的文字题。 Operation rules; ratio and its applications; simple liner equation and graph; word problems using liner equations	六到七年级数学水平 6 th to 7 th graders	具备初中六年级以上数学水平 6 th grade math level
M3 班 M3 Class 高中代数班 High School Algebra Class	代数式的运算律； 线性方程和图象， 因式分解； 二次方程以及图象； 不等式； 不等式方程； 绝对值和绝对值方程； 函数的概念； 应用方程解不同类型的文字题等。 Algebraic operational rules; liner equation and graphs, factoring, quadratic equation and graphs, inequality; absolute value and absolute value equation; function and use equations to solve different word problems	八年级以上 8 th graders and up	具备初中八年级以上数学水平 8 th grade math level
M4 班 M4 Class 高中几何班 High School Geometry Class	学生要学习定义， 猜想， 假设以及定律在学习角, 三角， 全等， 垂线， 平行线， 逻辑， 直接证明， 间接证明， 几何不等， 初等坐标几何， 作图， 多边形以及面积， 相似性， 圆和圆球体， 立体的体积和三角的初步上的应用。 Students learn definition, hypothesis and properties and their application in learning angles, triangles, congruent, vertical lines, parallel lines, logic direct prove, indirect prove, coordinate geometry, sketch, circle and spheres, solid properties, polyhedra and applications	九年级以上 9 th graders and up	具备九年级以上数学水平 或通过 M3 班 9 th grade math level or passing grade of M 3 class
M5 班 M5 Class 高中高等代数班 High School Advanced Algebra Class	学生将学习函数和图象： 线性方程， 二次方程， 指数， 对数， 有理数和无理数函数。 学生还将学习方程组， 排列组合， 概率以及三角函数。 学习极坐标和图象， 矢量， 矩阵， 统计， 数学归纳法， 逻辑和极限。 本课程要本课程要求学生必须学完高中代数一才有资格上。 Students will learn function and graph including liner and quadratic functions and conic sections; exponential and logarithm functions; real numbers and imaginary numbers; equations and inequality systems; permutation and combination; probability and trigonometry; polar coordinates and graph; vector complexor; matrix; statistics; mathematical induction; logic and limits.	十年级以上 10 th graders and up	通过高中初等代数和几何 Passing grade of high school algebra I and Geometry or M4 class

VI. 英语提高班(English classes)

Course Title 课程名称	Course Description 课程简介	Target Student Level 学生水平	Prerequisites 修读前提
E1 班 E1 Class 小学英语 Elementary English	本课程提供给 3 到 5 年级的小学生提高英语能力。重点是语法和标点符号的使用, 通过练习和游戏活动掌握语法的重点, 同时, 学生也要学习如何分析古典儿童文学。 Third through fifth grade students reinforce English grammar and punctuation skills through workbook exercises, short writing assignments and games. Sample topics include "The parts of speech," "What makes a sentence," "Irregular verbs," "How to form plurals." Students will be trained to recognize and identify parts of speech, as well as various sentence structures, through the analysis of classic children's literature.	三年级以上小学英语程度 3 rd graders and up	具备小学三年级英语程度 3 rd grade English proficiency level
E 2 班 E 2 Class 初中英语 Middle School English	本课程比 E1 要深入, 继续学习如何分析句子成分, 高级的语法知识, 分析古典文学, 句子结构, 并且为学生考 SSAT 作准备。 A more in depth study of the topics covered in E1, E2 reviews English grammar and punctuation for sixth and seventh graders. This course covers material relevant to the SSAT. Sample topics include "Subject/Verb agreement" "More irregular verbs," "Use of quotations and quotation marks." Students will work with classic literature for young adults while they learn to recognize and identify parts of speech, as well as various sentence structures.	初中学生 Middle School Students	具备六年级以上英语程度 6 th grade English proficiency level
E 3 班 E 3 Class 高中英语阅读 High School English Reading	本课程推荐给 8 到 10 年级的学生。着重于讲授 SAT 考试要求的内容: 每两周的词汇突破; 每月的语法考试以及每周的强化语法好阅读练习。 This high school level vocabulary and grammar course is recommended for eighth through tenth graders. This course covers material relevant to the SAT through bi-weekly vocabulary tests, monthly grammar tests and straight-forward weekly drilling.	高中学生 8 th to 10 th graders	八年级以上英语程度 8 th grade English proficiency level
E 4 班 E 4 Class 高中英语写作 High School English Writing	本课程推荐给 9 年级以上的学生以及程度较高的 8 年级学生。每月的作文训练将强化作文的结构, 学习编辑的技巧以及有机会跟老师一对一的面谈改进作文。 This high school level writing course is recommended for ninth and tenth graders, as well as highly motivated eighth graders, who wish to hone their essay writing skills. In monthly essays, students will master basic essay structure, as well as common forms such as "compare and contrast." They will	高中学生 8 th to 10 th graders	八年级以上英语程度 8 th grade English proficiency level

Course Title 课程名称	Course Description 课程简介	Target Student Level 学生水平	Prerequisites 修读前提
	also learn the value of rewriting through student discussion and one-on-one teacher conferences.		

VII. 美术班(Art Classes)

Course Title 课程名称	Course Description 课程简介	Target Student Level 学生水平	Prerequisites 修读前提
R1 初级素描 Basic sketch	本班招收 6- 7 岁的学生， 教学内容是素描基础、色彩基础、写生、装饰画，图案设计和构成设计。 Basic foundation in sketch and color; decoration and basic design	6 到 7 岁 6 to 7 years old	没有 None
R 2 写生素描 Drawing	本班招收 8-10 岁的学生。将从基本形体着手教学生静物写生，在教授基础素描时强调形体比例并注重于运用阴影和透视来表现物体的三维空间。在培养学生观察力。同时，穿插教些卡通以发挥学生的想象力。 Basic drawing class to develop students' basic skill in drawing still life; the use of shadows and perspectives and develop students' observational skills and creativity by introducing some cartoon drawing.	8 到 10 岁 8 to 10 years old	由老师推荐 Recommended by the teacher
R3 水彩基础 Water color	本班招收 8-10 岁的学生。本课主要教授水彩画基础知识，帮助学生掌握运用水彩作画的技术。 This class is to develop students' basic skill on water coloring and help students to develop application skills.	8 到 10 岁 8 to 10 years old	由老师推荐 Recommended by the teacher
R 4 国画基础 Chinese painting	本班招收 10-12 岁的学生。主要以培养兴趣为主，教授国画基础知识，如拿笔的方法，布局，笔墨及色彩地运用。绘画内容以较简单的构图为主。本课宗旨是为在国画上有造诣的学生打好基础。 This class will introduce the basic Chinese brush painting skills from the way to hold a brush, arrangement, ink and color usage, content and simple constructional skills. It will lay a foundation for those who would like to further study.	10 到 12 岁 10 to 12 years old	由老师推荐或者 R3 合格 Recommended by the teacher or passing grade or R3

VIII. 围棋班(GO class)

Course Title 课程名称	Course Description 课程简介	Target Student Level 学生水平	Prerequisites 修读前提
G1 围棋初级班 GO Basic Class	讲解围棋入门基本知识。内容包括围棋基本规则，吃子方法，死活，基本技术要点和胜负计算等等。 This class will introduce the basic rules of GO; basic skills and methods to calculate winning numbers.	5 岁以上 5 years old or up	没有 None

Course Title 课程名称	Course Description 课程简介	Target Student Level 学生水平	Prerequisites 修读前提
G2 围棋中级班 GO Intermediate Class	<p>教学内容在了解入门基础知识后，开始系统讲一些围棋集体战术来提高学生棋艺。内容包括布局要领(如简单式)，中盘战术，形势判断，实用死活问题解答和宫子初步等等。</p> <p>This class will focus on systematic introduction of GO strategies and situation determination.</p>	<p>有一定围棋知识或学过一期或二期的学生</p> <p>Some knowledge of GO or students who came from G1 class</p>	<p>通过 G1 或者老师推荐</p> <p>Passing grade of G1 or recommended by the teacher</p>

IX. 舞蹈班(Dancing class)

Course Title 课程名称	Course Description 课程简介	Target Student Level 学生水平	Prerequisites 修读前提
D1 儿童舞蹈基础班 Dancing Foundation Class	<p>本教程是根据儿童年龄和心理特点而设计。通过较为单纯、简洁、短小的动作组合，还加上舞蹈基本功的训练，使儿童逐渐认识肢体，认识身体大关节部位。通过舞蹈训练使儿童养成良好的坐姿，站姿与体型，达到身体的直立感并能敏感地意识与学会动作之间的连接与变化。同时也培养了儿童的记忆力、注意力和观察力，以及活泼可爱的童性舞蹈语言，加强了儿童身体的表现力和提高学习中国舞蹈的兴趣。</p> <p>This class is designed based on children's age and psychological development stages. Children will learn their body, the major joints through simple and short dancing movements and basic skill training. They will develop good postures and standing positions, as well as memorization skills, attention skills and observational skills. Students will develop interest in learning Chinese folk dancing.</p>	<p>4-7 岁小童</p> <p>4 to 7 years old children</p>	<p>没有</p> <p>None</p>
D2 民族舞初级班 Basic Chinese Folk Dancing	<p>本教程通过舞蹈动作组合，小舞蹈，使儿童逐渐达到感受美，表现美的情趣和能力，使儿童在随乐起舞时有较好的直立感，节奏感，舞蹈造型及正确的软开度。能初步表达从组合到小舞蹈、模仿即兴和想象的能力。培养儿童从舞蹈活动中获得愉悦感和感动感，从而提高学习中国舞蹈的兴趣。</p> <p>This class will introduce basic elements of Chinese folk dancing to develop students' interest in dancing as an expression mean, and basic skills.</p>	<p>7 -12 岁学生</p> <p>7 to 12 years old students</p>	<p>通过 D1 班或者由老师推荐</p> <p>Passing Grade of D1 or recommended by the teacher</p>